CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
5th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
APR 7 2011

epaper.worldjournal.com
世界日報ePaper
線上閱報 新體驗！

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY (連HST)

12210

世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

中華民國一〇〇年/2011年4月6日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, APRIL 6, 2011 農曆辛卯年三月四日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON, Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO.40050401

ALL RIGHTS RESERVED

中國首艘航母 接近完工

環球網刊「瓦良格」號改建照片 將很快下水試航 進入海軍新時代

焦點 ------→ A4

不像加拿大人？三黨轟哈珀

女大生與葉禮庭合照過 被趕出哈珀競選集會 發言人致歉

上圖：保守黨禁止與其他政黨有關係的人參加哈珀競選集會，使哈珀處於被動地位。（加通社）

右圖：引起風波的就是這張照片。艾絲蘭（前右）說她和朋友與葉禮庭合照，並將之放上臉書，只是為了向朋友炫耀，想不到因而被保守黨趕出會場。（CBC）

編譯組

多倫多5日電

一名女大學生因為與自由黨領袖葉禮庭合影過，因此被皇家騎警從保守黨領袖哈珀的一個競選集會中趕了出去。此事已演變成5日聯邦大選的焦點話題，反對黨紛紛藉此抨擊哈珀「不像加拿大人」，保守黨則忙於招架。

卡森進得來 好人擋門外？

新民主黨領袖林頓說：「因為你有不同意見，你就不能與總理在同一個房間裡，這是錯誤的，每個加拿大人都應該關切此事。」

林頓又以哈珀劣跡斑斑的前顧問卡森舉例道：「尤其是哈珀可以讓卡森這種有壞紀錄的人進他房間，好人卻不許進，這更值得警惕。」

卡森在受聘成為哈珀的顧問之前遭法院裁定五項詐欺罪成立，目前又因涉及的非法關說被受皇家騎警的調查。

葉禮庭：我們不會檢查臉書

自由黨領袖葉禮庭也加入圍攻哈珀的戰陣說：「我們主張與民眾交流，我們不會先檢查一下臉書（Facebook），看看他們的朋友是誰。」

魁北克政團領袖杜塞佩同樣將此事與卡森聯繫在一起：「這令人感到十分好奇，哈珀先生檢查來出席競選活動的是誰，卻不檢查在他的辦公室工作的人，奇怪啊，真奇怪。」

此事件的主角艾絲蘭是西安大略大學的19歲女生，她表示，上周日出席哈珀在安省倫敦市舉行的競選集會時，此次集會的組織者發現她「臉書」上有與葉禮庭的合照，便遭驅逐出會場。她回憶道：「一位官員過來說：『我們知道你在臉書上與自由黨有關係，我們這裡不歡迎你。』」

女大生稱只想向朋友炫耀

艾絲蘭說，她不是自由黨人，與葉禮庭的照片是最近一次大選活動時與葉禮庭的合影，她將照片放上臉書，只是想向朋友炫耀一下而已。

在大學主修政治科學和刑事學的艾絲蘭表示，她沒有成見，也一再對警察說不會製造麻煩，她想出席保守黨、自由黨和新民主黨在倫敦的競選活動，是為了能作出成熟的投票決定。

哈珀的首席發言人桑德斯說，他已向艾絲蘭作出道歉，在道歉函中對艾絲蘭表示：「哈珀下次再來倫敦競選時，他將很高興與你合影。」可是，桑德斯拒回答，保守黨黨工是否繼續依據臉書，剔除那些被視為支持其他政黨的人，不准他們進入哈珀的競選活動會場。

在安省倫敦和貴湖市，不少人抱怨，因為他們車上有新民主黨的標語，或者舉辦過敦促青年人去投票的活動，便被保守黨列入「黑名單」，不得出席哈珀出現的競選活動。

貴湖大學學生麥唐娜說，她雖然預先註冊報名出席哈珀的競選集會，但到了會場後也被告知不受歡迎，她想想可能是去年12月出席坎昆的氣候變化會議，才被保守黨視為會搗亂的環保分子，「我居然被剔除出去，令我感到震驚和恐怖。」

排污未知會 犯眾怒

日堵漏成功 輻水不倒了

編譯中心

綜合6日電

日本東京電力公司6日表示，福島核電一廠堵漏成功，含有高濃度放射性物質的污水，已不再向海中洩漏。據估算，截至5日中午，福島核電一廠廢水處理設施和水井已分別排放約3400噸和30噸污水，總計3430萬噸。南韓對此大表不滿，認為日本沒有正式知會鄰國，俄羅斯也認為會受到影響；中國大陸官方則尚未反應。

不過日本外相松本剛明5日在記者會上表示，排放舉措「在國際法的義務關係上不會立即成為問題」，「現階段並沒有超越國界造成影響」。

日本共同社報導，5日下午起，東電往連結二號反應爐豎坑的管線周邊注入水玻璃特殊化學藥劑，以阻止高輻射污水外洩，到6日清晨5時38分，確認輻射污水不再由豎坑的裂縫入海，堵漏成功。

但連日來福島核電一廠將輻射污水往大海施放，已造成南韓強烈反彈。

南韓「朝鮮日報」5日在頭版頭條寫著「日本未通報鄰國韓國一聲」，並報導南韓官員不滿日本完全沒協商就將輻射污水往大海倒，一定要抗議。

南韓外交通商部已向日本外務省確認排放輻射水一事，並研究日本此舉是否有違國際法。

日本表示，排放入海的低輻污水含有的放射性碘131濃度，超標約100倍至500倍，但經海水稀釋後不會影響環境和人體健康。

不過南韓對此說法顯然有疑慮，南韓外交部第一次官朴錫煥5日表示，必要時將向日本要求，由南韓派員到核電廠附近實地調查海水被污染的狀況。

俄羅斯副總理伊凡諾夫也表示，如果海水受到輻射污染，俄羅斯漁民在距離福島約160公里海域捕魚，當然非常危險。

伊凡諾夫還表示，美俄核能專家對日方不太合作的態度感到不滿，認為日本應將輻射外洩事故的情況公開給海外的核能專家。

福島縣漁業協會也向東電強烈抗議，要求立即停止向福島縣海洋排放污水。抗議書中指出，當地漁民非常擔心今後可能無法再捕魚。

共同社報導，當地漁民說，東電在開始排放污水前兩小時，才用傳真通知方式把此消息告訴福島縣漁業協會，讓漁民覺得非常不受尊重。

相關報導見A3

多倫多天氣	今天	今晚	明天	後天
	陣雨	多雲	晴天	陣雨
	2~7℃	4℃	-1~10℃	4~8℃

昨日股匯市		
台股 ↑	146.85	8,851.98
多指 ↑	52.18	14,270.53
道指 ↓	6.13	12,393.90
標普 ↓	0.24	1,332.63
那指 ↑	2	2,791.91

加元	
美元	1.0375
台幣	30.4321
港幣	8.0656
人民幣	6.7889

美分析師：7500萬買不到會飛的F-35

指聯邦以「非飛行狀態成本」估價 不知是否包含引擎 韋勒估1億4800萬 為加政府所估的兩倍

編譯組

渥太華5日電

美國一位防務資訊分析師5日表示，加拿大準備採購的F-35隱形戰鬥機的最終實際花費，將是哈珀的保守黨政府預計的幾乎兩倍。

華盛頓的防務資訊中心（Centre for Defense Information）研究員韋勒（Winslow Wheeler），透過在渥太華國會大廈內舉行的記者會上提供他對F-35軍購案成本的分析，直接介入了加拿大的大選。

韋勒在記者會上說F-35的採購單價將是大約1億4800萬元，亦即與國會預算官佩奇（Kevin Page）的估算大致相同。而哈珀政府堅持說，F-35的每架採購價最多為7500萬元，從聯邦內閣成員到國防部官員還為此一再指斥佩奇的計算方式有問題。

韋勒指出：「世界上沒人能夠以7500萬元的價格買到能夠飛行的F-35，這是不可能的。」

韋勒曾受聘於美國會計總署，也曾分別為參議院民主黨和共和黨籍的參議員工作，前後長達30年。他解釋，加拿大政府說的那個價格是指非飛行狀態成本（unit recurring flyaway cost），美國政府在計算軍機採購成本時不使用非飛行狀態成本這個概念，因為這種狀態的飛機尚未配備使飛機能夠飛行的必要部件，如引擎等設備。

韋勒繼續說：「我不清楚，加拿大政府對非飛行狀態飛機的估價，是不是已包含了引擎的價格。因此我相信，非常有理由預期，國會預算官估計的單價1億4800萬元迄今是最準確的估算，那才是一架完整的飛機。」

他認為，採購F-35戰機這麼重大的計畫，應接受公共審計，而聯邦審計長是擔負這項任務最合適的人選。

國會預算案佩奇在其上月公布的評估報告中估計，65架F-35戰機的採購和20年的維護將耗費納稅人226億元，如果維護合約再延長10年，以達到F-35 30年的全使用壽命，這項軍購案總開支將更達293億元，因而國防部說65架F-35的採購案最多只有160億元，是自欺欺人。

然而，國防部高級官員稍後反駁道，65架F-35戰機的採購和20年的維護費用總額將是大約150億元，遠遠低於佩奇誇大其詞的評估。國防部助理副部長羅斯還說，不知道佩奇是怎麼算出來的這些數據的，從軍機採購價格到維護費用，都大大高估了。

美國分析師說F-35實際採購價是哈珀政府估算的兩倍。（加通社）

總理哈珀在競選期間繼續堅持保守黨政府對F-35的估價說：「所有資訊都顯示，採購這些我們需要的戰機的費用，不會超過我們的預算。」

佩奇不甘示弱，又公開回擊道，他的評估報告不僅得到了美國、英國和澳大利亞國防工業專家指導，而且美國的F-35戰機採購計畫也顯示，由於這款戰機研發成本嚴重超過預算，單機採購價已由原來的約7500萬美元飛漲至1億5100萬美元，而美國不會以比這更便宜的價格將F-35賣給盟國。

安省京士頓（Kingston）皇后大學（Queen's University）防務管理研究中心（Defence Management Studies）主任布蘭德（Douglas Bland）認為，佩奇和韋勒的估價偏高，加拿大採購的跑道起飛型F-35單價，應該在7500萬元至1億1500萬元之間。

他說，F-35還有很多不確定因素，目前還沒人知道可以入役的F-35最終價格是多少，「要告訴政府的是：他們不知道最終價格是多少，美國人不知道，製造商洛克希德馬丁（Lockheed Martin）也不知道。」

F-35採購案是聯邦大選的議題之一，聯邦自由黨領袖葉禮庭一再以此抨擊保守黨，以巨資買軍機、建監獄、為大公司減稅，就是不顧民生。

不勞而獲 坐領76.2萬高薪

退休還拿錢 前安省官員挨轟

編譯組

多倫多5日電

對一位副廳長退休一年後還領取76萬2000元高薪，而且是以偷偷摸摸的方式支付之事，安大略省的在野黨5日升高抨擊自由黨政府的火力。

2009年退休的安省衛生廳副廳長薩普士福特（Ron Sapsford），省政府2010年透過咸美頓（Hamilton）的一家醫院付給他76萬2000元的巨額薪金。安省自由黨政府省長麥堅迪5日被追問到此事時，支吾地表示隱私保護法律使省政府不能詳談反對黨提出的問題。他表示：「我不能談論細節，這是人事問題，受到保密條款限制，我只能說這麼多了。」

反對黨懷疑給薩普士福特的這筆巨款是退職金，但麥堅迪拒絕說明，為何要透過咸美頓醫院支付，也拒絕說明為何薩普士福特辭職一年後還要付他這麼多錢。

在爆發省電子醫療局工作成效低下、領導階層又濫用公帑事件後，時任分管建立安省電子病歷事務的副廳長薩普士特迫於壓力，而於2009年時辭職。新民主和保守黨均推測，麥堅迪的自由黨政府為了要縮小電子醫療局醜聞的影響，才以巨額的退職金說服薩普士福特辭職。

20年前：4人支應1人→20年後：1.5人支應1人

安省教師退休基金 入不敷出

加通社

多倫多5日電

安大略省教師退休基金計畫管理辦公室表示，由於退休老師壽命越來越長，即使去年投資獲利率達14.3%，該基金仍面臨嚴重資金不足問題。

基金經理人表示，去年投資收益合計133億元，令該基金資產總價值達到1075億元，但目前資金運作面對嚴厲挑戰，由於領取退休金人士壽命延長，令基金支出超過收入，現在一位退休者有1.5位現職教師供款支應，而在20年前，一位退休者有四位現職教師供款支應，根據收支帳表，退休金支出總額一年已超過供款額18億元。

該基金贊助者包括安省教師聯盟和安省政府，現正研究如何解決資金不足問題，另外，基金管理辦公室必須在2012年向省府提出收支平衡帳目；基金管理辦公室執行長林奇指出，基金並未陷入財政困境，因為資產總值仍高達1075億元，即使是投資沒有獲利，還足夠支付退休金很多很多年。

不過林奇同時也指出，他們必須考慮到很多年齡70、80歲退休教師的需求，及開始研究基金現在是否需要調整運作方向。

該基金最近幾年來一直在為資金問題傷腦筋，加上長期利率逐年下調，而為因應未來支付退休金所需，大筆現金不能動用，令管理成本上升，所以即使基金獲利率在2009年有13%，資金不足金額在2008年仍達到25億元、2009年更攀升至171億元。

假如入不敷出的現象持續下去，教師聯盟以及安省政府即必須做出削減退休金給付額或增加供款額決定。教師基金計畫參與者包括安省現職和退休教師、共計有29萬5000人。

電視辯論遭拒 梅麗莎籲抵制

【溫哥華訊】主辦本屆大黨魁辯論的電視台拒絕讓綠黨（Green）黨魁梅麗莎（Elizabeth May，見左圖，加通社）參與，她一狀告到法院，但遭法庭以無法及時審理為由駁回，篤定無法參與下周二的電視辯論，她呼籲其他政黨黨魁應抵制這次電視辯論，不要參加。

黨魁電視辯論向來是大選重頭戲，各黨黨魁無不積極備戰，力求在辯論會上宣揚理念，爭取選民認同。但主辦今年黨魁辯論的電視台聯盟卻以綠黨在國會沒有任何席次為由，拒絕黨魁梅麗莎參與辯論。

她一狀告到法院，要求法庭發出緊急命令，允許她參加下周二晚間舉行的首場黨魁電視辯論會。但遭聯邦法庭以時間緊迫，無法及時審理為由駁回，篤定無緣與會。

綠黨原想對「加拿大廣播電訊委員會」（CRTC）規定，廣播業者無須邀請所有政黨黨魁參與的條例提出司法覆核，但無法如願。

在2008年大選時，綠黨領袖梅麗莎曾應邀參加各黨領袖電視辯論，但今年舉辦電視辯論會的數家電視公司規定，只有在國會擁有席位的政黨，才能派他們的領袖出席電視辯論會，而綠黨迄今沒有一個國會席位。

梅麗莎對各界給她的支持很感動，特別是超過10萬人的簽名連署，兩名前總理克拉克（Joe Clark）及馬田（Paul Martin）認為梅麗莎應參加辯論，並抨擊電視台聯盟的決定「不民主」（undemocratic），自由黨黨魁葉禮庭（Michael Ignatieff）日前也認為梅麗莎理應參加辯論。

梅麗莎本人透過推特（Twitter）向支持者表示，由於電視台宣稱沒有時間更改辯論方式，法庭才駁回她的司法覆核申請。她質疑電視台究竟是重視民主還是圖個方便。她呼籲其他政黨黨魁應抵制這次電視辯論，不要參加。

但電視公司已發出聲明強調該場辯論會將如期舉行。綠黨在2008年聯邦大選獲將近100萬票，可惜未取得任何席次。

捐款獻愛 當心善意被濫用

【多倫多訊】向慈善機構捐款是加拿大人的傳統，特別是在有災難發生的時候，人們更會伸出援助之手，但是也有一些犯罪分子在此時伺機詐騙。為此，安大略省警方提醒民眾，在幫助別人的同時，也要保護自己。

安省警方表示，每年都有上百萬人通過上門拜訪，電話，信件及電子郵件等形式，接觸到各式各樣的捐助請求。一些詐騙集團更會在特殊時期，例如某某地方發生災難的時候，使用與一些合法慈善機構類似的名稱，向善良的人們施以詐騙。

警方指出，市民向政府註冊的慈善機構捐款才是明智之舉。如果發現有人代表某慈善機構邀請你捐款，請事先問清楚慈善機構的名字、你的捐款中將有多大比例傳到所需人的手上，然後打電話到該慈善機構加以核實。

另外，在決定捐款前，不要提供任何信用卡或銀行帳戶信息，捐款後記住索要一張收據，能夠顯示出捐款金額並標明可以抵稅；避免用現金捐款，考慮到安全操作及保留稅務記錄，最好以支票支付捐款，收款人為受益人，而不是經手人。欲查詢慈善機構是否在政府登記註冊，可致電加拿大國稅局1-888-495-8501核實。

羅玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.
北約克熱鬧商場
簡易餐廳出售
非連鎖,六天營業,租約長,生意穩定,
$185,000
餐廳加酒吧
輕工業區,交通繁忙,歷史久,名店,
生意好,特多停車位,非連鎖,
$499,000

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD. BROKERAGE
TOMMY TAI MORTGAGES INC.
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai 朱華卿 Sales Representative
TEL(中): 416-710-3888
TEL(英): 905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com
各類住宅，工商投資，買賣租賃
物業管理，房屋貸款，忠誠服務
精英團隊，為您服務
歡迎買家，誠徵賣家
*近多倫多市中心，高級公寓出租 $4,000/月
*近多倫多市中心，高級公寓出售 $549,000
*近密市市中心，高級公寓出售 $229,000
本公司並服務：
商業移民申請，楓葉卡，公民卡申請。
誠徵：地產經紀、移民經紀、貸款經紀

女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合needed (有顯著療效，有獨特驗方)
2.中風，腦出血，腦栓塞
3.風濕關節痛，腰痛，肩痛，偏頭痛
4.小兒厭食，夜啼，虛弱多汗，感冒等
電話預約：416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE, HORTON BLDG. SUITE 205
SCARBOROUGH

歷任蔣前總統官邸中醫藥顧問
深得介石公及經國先生之信任
中醫師 吳海峯 博士
具有六十餘年臨症經驗
3255 HIGHWAY 7 EAST UNIT 206
門診請電話預約 (905)305-0399

抗稅？噱頭？二埠建案拒收HST

若公投決定保留HST 建商將代付

記者阮耀毅

二埠報導

真抗稅還是行銷噱頭？二埠（新西敏）一處住宅開發案打出拒收統一銷售稅（HST）策略，標榜售價較鄰近二手屋更便宜。建商強調，HST對新屋市場衝擊頗大，許多民眾為了避稅「捨新求舊」，形成舊屋價格高過新屋的不正常現象。他們對公投撤銷HST有信心，否則會代付HST。

這個有160單位的公寓住宅建案打出拒收HST策略，一推出即受到市場矚目。開發商Wanson Development發言人莫里森（Bill Morrison）強調，HST給購屋者帶來的困惑及額外負擔對新屋市場衝擊頗大，不少民眾為避稅，寧捨新屋選擇舊屋，造成不少區域出現二手屋房價高於新屋。

他舉地盤附近新近成交的一戶11年新，室內面積857平房呎的兩房一衛公寓為例，掛牌價34萬9900元，最後34萬3900元成交。而該公司推出的全新兩房兩衛，室內847呎單位，售價只需27萬9900元。

莫里森指此情況相當不合理，為公開表達不滿，該公司決定拒收HST。他強調此舉並非鼓勵省民反對HST，而是相信省民會在今年6月24日的公投中同意撤銷HST。

二埠市長萊特（Wayne Wright）也到場聲援，強調自己對HST早有定見，但不想影響市民的決定。他說二埠地理位置佳、生活機能完善，適合所有年齡層人士居住，市府歡迎建商前來開發。

當被問到銷售合約內容時，莫里森強調，買方所支付的價格就是標價，不會有GST（貨服稅）、PST（省銷售稅）或HST等令人困惑的稅項，簡言之就是不用繳稅。

他說省府雖然給予售價52萬5000元以下的新屋提供部分退稅優惠，但不管消費者所購買的新屋售價高低，最後都要繳稅，只是金額不同罷了。

莫里森強又保證，就算公投結果是保留HST，稅項也全由開發商負擔。他不願說明該公司最後可能支付的稅負總額，僅強調會是一筆「可觀」的數目。

莫里森強調，無論HST是否過關，買家都無需支付稅額。
（記者阮耀毅／攝影）

四月芳華

圖與文

記者何元

踏入春天，大溫各地公園及街道兩旁的櫻花輪流綻放，溫市中心高架列車布辣站外的櫻花樹近日盛開，繁華似錦。從枝葉間遠眺市中心Harbour Centre頂樓，櫻花與楓葉旗相襯，更顯燦爛。

反HST聯盟列十大罪 省府駁斥

【溫哥華訊】省府原定本周公布由「獨立小組」（Independent Panel）撰寫的統一銷售稅（HST）報告，但因聯邦大選而延期。此舉引發反HST聯盟不滿，推出他們自行完成的研究報告，將HST對卑詩省造成的種種傷害列成「十大罪狀」。但省府則逐一駁斥，指該聯盟誤導省民。

卑詩省低收入民眾將在近期收到今年第一季的HST退稅支票，省府原訂本周公布的「獨立小組」HST研究報告，卻因聯邦大選而宣布延期。

此舉引發反HST聯盟不滿，前省長溫德心（Bill Vander Zalm）強調，既然是「獨立小組」所完成的報告，為何不敢在大選期間公布，他質疑省府是怕HST成為選舉主要議題，因此將報告密而不宣。

他說省自由黨一直對卑詩省民隱瞞HST相關議題，2009年省選前如此，現在又重施故技。他相信省民已經準備好在6月24日的郵寄公投中撤銷HST。

為避免省府及大企業的「資訊誤導」（disinformation），該聯盟推出名為「統一銷售稅或省銷售稅？」（HST or PST？The truth aobut the HST and why returning to the PST is better for BC）的研究報告，羅列HST的「十大罪狀」，包括違反民主、省府無主導權、增加稅負、傷害家庭、阻礙消費及助長通脹等。

他說研究所根據資料都是公開的資訊，但省府卻刻意忽略，所有實施HST的省份失業率都偏高，而未實施HST的省份卻最低。以卑詩省為例，從實施HST以來，失業率已足足增加1%，流失數萬個工作機會，有如災難一般。

聯盟發言人狄蘭尼（Chris Delaney）也強調，HST將稅務負擔從企業移轉至個人，即收窄稅基又增加失業率，對老年人及低收入人士衝擊最大。

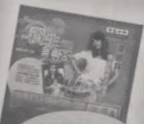
省府也立即發表聲明，對該報告所列出的HST「十大罪狀」逐一駁斥。省財政廳長馮宜幹（Kevin Falcon）表示，HST有助擴展稅基、刺激經濟、創造更多就業機會。他重申省內低收入四口之家每年可獲920元HST退稅優惠，有超過100萬省民受惠。

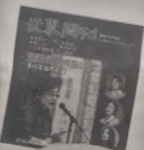
溫德心抨擊省府心虛，不敢在聯邦大選期間公布HST獨立報告。
（本報資料照片）

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房 ■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房 ■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
周末更精彩


每周六
隨報附送


每周日
隨報附送

查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報
World Journal

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto
185 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華・艾蒙頓 簡便行李・汽車
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 李僖璦小姐
台北：(02)2506-7057 ex.26 李穎成先生
台中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄：(07)330-7360 楊惠蘭小姐
上海：(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

城市輪胎
CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
買輪胎，到城市車行！
代理各家名牌輪胎，
Michelin, Toyo, Cooper
買4條Michelin, $70 rebate
要修車，到城市車行！
保證質量，價格公道！
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am–6:00pm.
Sat. 9:00am–2:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.
電郵查詢：info@chinesefamilyso.com

Counselling Services
心理輔導
個人//配偶/婚姻/家庭輔導、親子教育、青少年輔導、壓力、情緒困擾、成癮（酗酒、吸毒、賭博、網絡成癮）、家庭暴力、性侵犯、同性戀
（內容絕對保密）

Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務 諮詢及轉介.安居輔導.有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)
免費報稅服務（請先預約）
持有效楓葉卡或移民紙及低收入人仕，即日起至4月20日
「了解你的權利 – 安省家庭法」國語講座
日期：4月29日（星期五）2:00 – 4:00pm
免費派發安省科學館入場換領券（派完即止）（請致電查詢或報名）
Citizenship and Immigration Canada Ontario Toronto United Way Toronto United Way of York Region

41401

父母團聚 亞裔積案為歐裔18倍

迄去年10月 亞裔對申請團聚需求 遠高於其他國家地區 有3萬多件遭積壓

【多倫多訊】根據聯邦移民部資料統計顯示，亞裔申請父母或祖父母來加團聚的積壓案，是歐裔同類申請積壓案的18倍。

截至2010年10月為止，聯邦移民部統計，亞裔人士申請父母或祖父母來加團聚的積壓案，計有3萬4141件，約占該項申請案總數的80%（申請案總數為4萬2784件）。這些數字顯示，亞裔對申請父母團聚的需求，遠高於其他國家地區。

近年來，聯邦移民部已減少家庭團聚案，特別在父母及祖父母的團聚數額上有明顯減少。這項結果證實，並非對所有年長的移民採取同樣的減少措施。

資料顯示，近年來雖然家庭團聚的整體數字下降7.54%，但是下降最多的還是亞洲移民。統計數字顯示，父母、祖父母抵加的數字，4年之內減少14.13%。

另一項統計也顯示，亞裔申請父母及祖父母等65歲以上移民來加，該類申請案下降17%，亞洲國家的申請案是唯一不增反減的地區；但在亞洲國申請數大幅減少之際，歐洲及英國的年長申請移民數目卻幾乎成倍數成長，2006年僅有756件，至2009年成長至1404年。

根據聯邦移民部的數據顯示，自2006年後，包括父母、祖父母、配偶、子女在內的家庭團聚類總數下降，2006年為28.02%，至2010年降為21.45%；另一方面，包括投資、企業及技術在內的經濟類移民卻相對增高，至2010年已達66%。

根據統計，2006年至2009年，家庭團聚申請案的降低，實際上僅發生在亞洲國家的申請案上，4年內的批准數就下降20%，但其他國家例如歐、美、非、中東等國卻呈增加狀態。

這反應在65歲以上的移民抵達加國的人數，亞洲國家65歲以上老年移民抵加者下降16.8%，歐洲及英國的同類人數卻呈倍數成長（85.71%）。

此外，年長移民申請案增加的地區還包括非洲及中東地區（58.14%）、中南美洲（46.18%），以及美國地區（35.58%）。

本國經濟類及非經濟類移民約為60%與40%的比例。自2006年至2009年間，亞洲家庭團聚數目減低19.96%；但在此同時，非洲、中東、歐洲及英國的家庭團聚數目卻上升16%；中南美洲的家庭團聚也上升10%；美國的數字則呈穩定狀態。

華裔顧問：移民部對亞裔不公平

【多倫多訊】針對亞洲父母類移民申請個案大量積壓的情況，本地華人移民顧問普遍認為，移民部對亞洲申請人是不公平的。

移民顧問林達敏表示，來自亞洲的家庭團聚類申請人近年來個案積壓日趨嚴重，相反歐洲、美洲和非洲的申請人卻很快到審批，且獲批率不斷上升，這種情況說明移民部的相關政府是不公平的。縱觀百年來的加拿大移民史，政府在吸引外來移民方面向來是有族裔控制的，即不會讓某外來族裔人數過多，因為擔心這會造成本國的政治不穩定。如果政府發現某個族裔的移民來的比較多了，就會在後來的幾年中有所調整。最近幾年，中國大陸和印度及巴基斯坦的新移民非常多，移民部就要有所調整，而調整主要是技術移民類別及家庭團聚類別，做法就是審批時間長，拒簽率高。所以，亞洲的移民申請個案最近積壓很多不止為奇。

另一位移民顧問陸炳雄指出，家庭團聚類移民亞洲申請個案的嚴重積壓與移民部打擊申請文件作假有關，有資料顯示，中國大陸與印度申請作假的比例相對較高，尤其是發生了不少以假結婚騙取移民身分的事件。雖然移民部正在擬議法規，考慮要求海外的配偶或者伴侶在抵達加拿大之後，必須要與擔保人維持真正的婚姻關係兩年或者更長的時間，才可取得加拿大永久身分，但這種不考量每個家庭不同情況的一刀切做法，是否會造成一些家庭悲劇，而且是否能真的能達到打擊移民詐騙的目的還值得進一步觀察。

CSIC質疑ICCRC專業性

【多倫多訊】針對聯邦移民部長康尼於3月18日宣布，將由新成立的「加拿大移民顧問監管協會」（Immigration Consultants of Canada Regulatory Council，ICCRC）取代原有的「加拿大移民顧問公會」（Canadian Society of Immigration Consultants，CSIC），以對移民顧問業者進行有效規管。CSIC於5日發出公開聲明，對ICCRC成員的專業性提出質疑，並指稱此舉將浪費納稅義務人百萬元以上的公帑。

CSIC主席湯姆森（Ngel Thomson）在聲明中指出，對於聯邦政府將移民業者交給一個沒有經驗的組織如ICCRC來規管，其作法令人感到吃驚。CSIC尤其在意的是，在ICCRC的成員當中，有些成員在過去曾受到CSIC的管制，甚至被CSIC在聯邦法庭提起告訴。

聯邦移民部長康尼曾針對將移民業者規管業務由CSIC轉為ICCRC承辦時，做出說明表示，依據公民及移民常設委員會（Standing Committee on Citizenship and Immigration）的報告，由於CSIC缺乏對移民顧問業者的規管能力，因此移民部決定改由ICCRC來執行移民業者規管政策。

多市西區火警 2童嗆傷

記者胡光

多倫多報導

多市西區5日上午傳出火警，事件中有兩名年幼的小童因吸入過多濃煙而入院搶救，所幸二人均沒有生命。目前，消防署正在調查起火原因。

警方表示，發生火警的民宅位於城西艾格林頓路（Eglinton Road W）2031號。警方於上午8時15分接到市民報案，稱上述民宅的土庫冒出濃煙，且火勢有繼續蔓延的趨勢。消防員接報後火速趕到現場，很快將屋內的明火撲滅。警方稱，民居內的一家四口都及時逃生，其中一名三個月大的女嬰和近兩歲的男童，均因吸入過多濃煙而被送往多倫多病童醫院救治，他們的父母同樣吸入濃煙，需要接受治療。

初步調查顯示，起火民居並未安裝煙霧警報器，且屋內安裝的自動灑水系統亦沒有在火警發生時啟動。

起火的公寓單位。（記者胡光／攝影）

萬錦便利店搶案 警緝亞裔嫌

【多倫多訊】本月4日傍晚，萬錦市發生一宗便利店持械搶案，涉案匪徒據信為一名亞裔男子。目前，約克郡警方仍在追緝疑犯的下落，籲請公眾提供此案相關線索。

約克郡警方表示， 案發於4日傍晚7時40分，該名蒙面疑犯闖入萬錦市麥斯菲爾德路（Masseyfield Gate）1號的Mac's Convenience Store便利店實施搶劫 ，他持槍指嚇當值的一名店員，並將收銀機裡的現金裝入口袋後，徒步逃離現場。該名店員在劫案中未有受傷。

根據受害人事後描述，劫匪是一名亞裔男子，面部戴醫用口罩，身高6呎，瘦型身材，案發時身著深棕色有帽外套，戴黑色帽子，手持一把黑色手槍。

劫案調查組探員再次提醒所有東主，保持監控攝影機正常工作，確保錄像影質清晰，這樣有助於警方破案。約克郡警方提醒市民，有上述劫案破案線索的市民，請與約克郡警隊劫案調查組聯絡，電話1-866-876-5423內線6630。

Parkdale多起行人遇襲 疑同一嫌所為

【多倫多訊】多倫多警方正調查一宗發生在Parkdale地區的行人無故遭攻擊案件，同時相信該案和其他五宗類似案件有關，包括其中一宗上個月發生，造成一名62歲老人喪命的案件。

警方表示，一名45歲男子於5日清晨約3點鐘左右，在Maynard Avenue和Leopold Street交口附近遭人從背後襲擊，接著受害人臉部被嫌犯重擊摔倒在地上，遭嫌犯繼續拳打腳踢，嫌犯在施暴後逃離現場，受害人被送往醫院救治，幸無生命危險。

根據受害人描述，嫌犯約五呎九吋高、中等體型，施暴時身穿深色衣服，臉部被不明物蒙住，在其他類似案件中，嫌犯被描述頭戴遮臉毛線帽，警方研判最近一陣子發生在Parkdale地區的其他五宗攻擊案，都是同一名嫌犯所為。

62歲男子偉斯在上個月發生於Queen Street West和Jameson Avenue交口附近的攻擊案中身受重傷，21日不治死亡。

在多宗案件中的受害人有智障問題，警方懷疑這可能是他們成為攻擊目標的原因。

賓頓車禍 3死傷

【多倫多訊】多倫多北部的賓頓（Brampton）5日晚發生三車相撞的致命車禍。

這起重大交通事故發生在馮科克街（Van Kirk Dr.）與卡納姆街（Canam Cres.）交界處。當地警方說，一大型拖掛車、一小型卡車及一多功能車（SUV）撞成一團，其中小型卡車翻覆，司機當場殞命，另兩名司機都只受輕傷。

卡車相撞 1人受困車底

編譯組

多倫多5日電

5日上午，多倫多西北部高速公路上的兩輛卡車相撞，導致三人受傷。

此事件5日上午10時過後發生在400號以西的407公路西行線上，一輛垃圾車與另一輛大型卡車相撞後翻覆，造成三人輕重傷，其中一人被困在翻倒的垃圾車底下一個多小時。

消防人員將其救出後，立即以救生直升機送往多倫多的聖米高醫院（St. Michael's Hospital）急救。另兩人傷勢較輕。

有一名受害者被困在這輛翻倒的垃圾車底下一個多小時。（CTV）

TRENTWAY-WAGAR

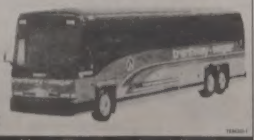
每日 專線旅遊巴士服務

New York City
Buffalo
Atlantic City
Kitchener/Cambridge
Cornwall
Grimsby
Kingston
Montreal
Washington
Hamilton
Niagara Falls
Casino Niagara Falls
St. Catharines
Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多：(416)393-7911
滿地可：(514)842-2281
每天6班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BERRI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務　往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD

富華車廠 信用保證 貴誠服務 三十七年

37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop

1st Quality and Service

修理汽車期間 免費汽車取送服務

24-HR Towing

車身修理 · 引擎保養 · 保險賠償 · 噴油防鏽 · 安全檢查

保險公司指定汽車修理廠，安省交通部指定驗車車廠

■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■擁有高級先進修理設備，迎合農資原廠標準
■保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修各國名車

No1

24小時拖車服務
電話 905-472-4500

北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500

41307

多倫多交響樂團 套票熱銷

郎朗、馬友友、李騰等名家演出 熱門場次搶訂要快

【多倫多訊】多倫多交響樂團自宣布2011至2012年樂季套票開始預購以來，反應熱烈。為慶祝第90屆樂季，樂團準備了一連串精采節目，包括名家樂聚多城，鋼琴家郎朗、大提琴家馬友友和指揮家兼小提琴家Itzhak Perlman會作駐團表演；樂團音樂總監安麗恆將帶領樂團演奏馬勒第八交響曲《千人交響曲》；由有著名演員助陣，呈獻英國作曲家Walton的《亨利五世》電影配樂的開幕音樂會；以及由Luminato呈獻的90年慶典免費音樂會等等。

該樂團還準備了多個音樂會套票系列，包括匯聚多位亞裔音樂家如鋼琴家郎朗、韓裔小提琴家張永宙、樂團中提琴手李騰等精采演出的《亞裔巨星耀多城》系列、專為5至12歲兒童而設的《親子音樂會》系列、節奏較一般傳統古典樂曲為短的《輕古典音樂會》系列、自行組合三場合心意音樂會的《好事成3》系列、令人啟迪的《解開音樂之迷》系列，以及在北約克區多倫多藝術中心George Weston Recital Hall內欣賞的《Weston演奏廳3部曲》系列等，套票54元起，訂購費用已包括服務費及合併銷售稅。

想要預訂購這些音樂會系列或搶手的音樂會，便要於4月8日前成為多倫多交響樂團套票訂戶，並可節省高達49%，和快人一步選擇最佳座位。查詢新樂季節目表及詳情，可於辦公時間內致電多倫多交響樂團華語熱線：416-593-0688，或瀏覽tso.ca/chinese。

成立於1922年的多倫多交響樂團在音樂總監安麗恆的帶領下，樂團推出各項嶄新的表演項目。除舉行音樂會外，樂團更努力回饋社區，成立了青少年教育項目，根據安省學校的課程安排，派樂團成員與學生近距離接觸，帶他們領略更多音樂的奧秘。詳情請瀏覽tso.ca/chinese。

多倫多交響樂團新樂季的《亞裔巨星耀多城》系列，匯聚多位亞裔音樂家如鋼琴家郎朗、韓裔小提琴家張永宙、樂團中提琴手李騰等精采演出。（圖：主辦單位提供）

華諮處 詠春拳、普通話班招生

【多倫多訊】華人諮詢社區服務處開辦的「詠春拳初級班」、「普通話會話班」、「普通話樂園」現正招生中，歡迎有興趣的人士報名參加。各班詳情如下：

(1)詠春拳初級班：詠春拳以柔克鋼，以圈化直，無論男女老幼皆適宜。初級班教授基本手及招式運用，有助減壓健身。上課時間(日班)4月29日至7月22日(逢周五)上午10時30分至12時。(晚班)5月2日至7月25日(逢周一)晚上6時30分至8時，均為12堂課。費用：會員80元，非會員90元。上課地點為2330 Midland Ave.，詳情請電：416-209-2233(阮穎雄師父)。報名請親臨2330 Midland Ave.華諮處。

(2)普通話會話班：此課程以生活會話為主，介紹普通話詞語、俚語、俗語、應酬用語，有漢語拼音基礎者皆可報名參加。上課時間為4月30日至7月16日(逢周六)下午3時40分至5時40分，共10堂課。費用：會員85元，非會員95元。上課地點為士嘉堡4002 Sheppard Ave. E., Suite 502。詳情請電：416-292-7510內線0或143(李先生)。

(3)普通話樂園：由前北京廣播主持人授課，針對母語為廣東話人士開班。學員透過遊戲唱歌等方式學習漢語拼音、聲調、日常用語、商業用語、俚語等。上課時間為4月29日至7月8日(逢周五)下午5時30分至7時30分，共10堂課。費用：會員80元，非會員90元。上課地點為2330 Midland Ave.。詳情請電：416-292-7510內線0或143(李先生)。

改進英語發音 中信中心開班

【多倫多訊】中信中心將於5月4日起開辦「改進英語發音課程」，由專業教師教授如何拼讀音標和協助移民改善英語發音，加強說英語的信心和能力。授課以國、英語方式進行，費用40元。歡迎報名參加。

說一口標準流利的英語，是很多非以英文為母語的人士所希望的。但很多人都會發現口音是一個很大的溝通障礙。因此改進英文發音對於移民在社交或工作方面融入加拿大生活是非常重要的。

報名此課程者必須初中或一定程度的英語水平，上課時間：5月4日至6月22日(逢周三)下午1時30分至3時。查詢電話：416-291-3202，上課地點：士嘉堡中信中心(Unit 100, 3850 Sheppard Ave. E., Scarborough，愛靜閣商場內)。

民眾基督教學校 萬錦校舍動工

【多倫多訊】Peoples Christian Academy民眾基督教學校(PCA)於日前在萬錦市新校址舉行了隆重的動土禮。當日活動非常成功，社區各界人士均前往見證PCA近40年歷史中的一個重要時刻。

PCA是一間私立基督教學校，設有JK幼稚園至12班，現正籌辦幼兒日托中心。PCA自1971年起，服務大多倫多社區，校友3000多人，歷史悠久，教學與健康價值觀整合為一體，備受各界尊重。

PCA的創辦人為史密夫兩父子(Dr. Oswald J. Smith and Dr. Paul B. Smith)，二人均為博士，又是民眾教會(The Peoples Church)的牧師。PCA深信它的託負在於與家庭共同努力訓練學生，在他們身處的世界中帶來積極的改變。PCA的教學課程由安省教育局審核認可，校方致力保持超卓的學術水平。

出席動土禮的家庭非常踴躍，連同嘉賓總人數超過400人。當日PCA小學部詩班獻唱讚美詩，現場擺設各科目展覽，又有校方人員接待各方人士。當日市長薛家平致意，熱切歡迎PCA遷往萬錦市，市議員Alan Ho代表萬錦市政府，祝賀PCA邁進近40年歷史的一個重要里程碑，為社會締造未來領袖。基督教學校聯會區總監堅尼迪(Mr. Mark Kennedy)為學校禱告，把新校舍獻給神。當日動土禮由校董會主席Carol Lam主持。由於欲報讀PCA的家庭太多，現場的報名表供不應求，仍有需要報名表格的人士，可上網www.pca.ca下載表格。

新校舍內部面積6萬平方呎，設備多元化，校舍四周有寬敞的草地，占地共五公頃之多。新學年將有校巴由北約克的舊校址接載學生前往萬錦市新校址：245 Renfrew Drive, Markham，欲知詳情請電：416-733-2010，亦可上網www.pca.ca查詢。

民眾基督教學校(PCA)於日前在萬錦市新校址舉行了隆重的動土禮。圖為(左起)PCA校董會Kevin Yan，校務總監安德魯(Rev. Reg Andrews)，基督教學校聯會區總監Mr. Mark Kennedy，PCA校董會主席Carol Lam，市議員Alan Ho，Rev. Joe Chan(Markham Chinese Baptist Church牧師)，PCA校董會Stanley Chau、Ron Gray、Simon Yuen。（圖：PCA提供）

41306

籲選民拋開棄保觀念　支持綠黨開發綠色經濟

潘海昌　主打環保、再生能源

記者邱錦宇

多倫多報導

即將在5月2日舉行的聯邦大選戰況激烈，為爭取華裔市民支持，各主要政黨均相繼推出華裔候選人加入選戰。綠黨在萬錦-於人村（Markham-Unionville）選區的華裔國會議員候選人潘海昌（Adam Poon）呼籲選民拋開「棄保」的觀念，共同表達對真正為環保有所貢獻的綠黨的支持。

潘海昌首先談到綠黨所面臨的選舉困境時表示，其實大多數民眾的心中，對於環境破壞、能源污染及過度開採等議題都十分重視，且對於綠黨的政策及在環保方面所做出的貢獻，都給予高度的肯定與支持，但最終卻只有少數的選民會把手中的選票投給綠黨。

究其原因，潘海昌解釋道，那些認同綠黨政策但最終未把票投給綠黨候選人的選民，其心中大都支持綠黨，但可能認為「反正投票給綠黨也不會執政，與其如此，不如就乾脆把票投給一個有可能執政，但又不是最爛的政黨」。潘海昌進一步強調，就是因為這種錯誤的棄保策略性投票，導致民眾失去給真正負責任，且對社會付出貢獻的綠黨的一個服務機會。

香港出生的潘海昌，在台灣完成大學教育，具有台灣大學機械碩士學位。潘海昌於1989年移民加拿大，1994年在多倫多定居之後，曾在工廠製造、電子出版、金融商業、科技及醫藥等領域服務，且加入多個社區義工活動。此次是潘海昌第一次登記參加聯邦大選，但過去曾擔任協助多位民意代表選舉的輔選工作，且於2009年代表綠黨參加省選。

對於此次聯邦大選，許多政黨都把稅率問題當做為主打議題，潘海昌認為，未經全面性評估的減稅，大多是蒙蔽選民的競選花招，最終不是流於政見跳票，就是債留子孫。為鼓勵發展環保及再生能源，綠黨未來將減稅甚至免稅的項目，集中在農業及綠色工業項目。透過有計畫性的研究並與學術單位的合作，不但開發綠色經濟，並可能成為成功的出口商品，進而直接或間接提高就業率。

然而應該要加稅的項目，潘海昌將方向設定在土地交易稅或與以市場炒作方式謀取商業利潤的行業。但潘海昌不忘補充說，個人所得稅須適度降低。

由於綠黨在大多倫多地區的支持率偏低，依最新的大選民調顯示，全安省的綠黨支持率也僅有6.6%，遠低於卑詩省的10%。潘海昌指出，綠黨的施政理念是最符合大自然定率的政黨，也是與中華文化中庸之道最接近的政黨。從過去的得票率來看，綠黨的支持群眾有增加的趨勢，其本人對本次的選舉具有信心，且相信綠黨的成績與努力，終究也會受到加拿大選民的肯定。

潘海昌認為綠黨的成績與努力，終究會受到加拿大選民的肯定。
（取材自綠黨網站）

慶祝中華民國建國百年

僑界赴檀香山　迎回聖火

多倫多僑界至檀香山迎聖火。圖中右三為僑務委員會委員長吳英毅。
（圖：鄭偉志提供）

【多倫多訊】中華民國僑務委員會為慶祝建國百年，於3月28日在興中會發源地的檀香山阿羅哈廣場（ALOHA），舉辦百年薪傳聖火首燃大會，多倫多地區僑學界中華民國建國百年慶祝活動委員會執行秘書蔣德成、安省中華總會館主席楊俊宏、台商會前會長湯遠芬、山東同鄉會顧問余琪玲、百年慶委員會秘書長鄭偉志等人均到場參加。

加東地區已領取聖火者有柯太華百年慶委員會會長董天培及滿地可百年慶委員會會長呂提多等。

聖火隊將聖火帶回原居地後，在參加各項百年慶活動後，預定於9月底返回台灣，並環島繞行台灣，10月9日在台北國父紀念館會師，以僑居國國旗向國父銅像致敬，隨即將聖火引進「四海同心聯歡大會」，呈遞總統馬英九。

四聖火　齊聚大多社區中心

記者萬健生

多倫多報導

多倫多僑界自檀香山迎回的四支聖火，5日於多倫多社區民眾服務中心齊聚，中華民國僑務委員會副委員長薛盛華於現場見證，他表示，聖火將於10月9日前傳遞回台北，在此之前，將尊重僑界對聖火的各項安排活動。

該次聖火是由蔣德成、楊俊宏、湯遠芬、余琪玲等人前往檀香山迎接並領遞聖火返回多倫多，多倫多僑領鄭偉志也至檀香山參加聖火首燃大會。

薛盛華表示，中華民國於全球發出120隻聖火，其中多倫多地區便有4支，他說聖火數量有限，僑委會根據各地特殊僑情衡量後，才決定各地發出的聖火數量，至於遺珠之憾，則另補發水晶紀念座。

至於全球各地僑胞領回的聖火，薛盛華表示，僑界可多加運用，多倫多地區的四支聖火於5日匯聚後，再由本地僑社商定安排後續各項慶祝傳遞活動。

薛盛華指出，慶祝中華民國建國百年的各項活動已於僑界陸續展開，辛亥革命的最深遠的意義，在於產生亞洲第一個民主共和國中華民國，至於武昌起義、辛亥革命等，只是建立中華民國中的一項過程。

至於被詢及僑社是否有台僑、華僑等稱謂不同的問題時，薛盛華表示，自總統馬英九就任以來，兩岸關係和緩，政府也兼顧各方團體的需求與利益，他指出，中華民國正是各界的最大公約數。

多倫多僑界自檀香山迎回的四支聖火，5日於多倫多社區民眾服務中心齊聚。圖中左三為僑委會副委員長薛盛華。（記者萬健生／攝影）

生3安防足球隊　獲美洲豹聯賽冠軍

生3安防集團足球隊4月1日在多倫多獲得2011年美洲豹足球聯賽冠軍和盃賽冠軍，成為今年足球大滿貫的獲得者。去年夏天，這支足球隊擊敗了三年未嘗敗陣，橫掃亞裔足壇的日本JFT足球隊。

前中國國家隊主力中衛冼惠良（現生3安防集團足球隊的技術總教練兼隊員）為球隊成長立下汗馬功勞。球隊現希望各個族裔的足球精英加入團隊。圖為部分球員在獲勝後合影。

（圖：主辦單位提供）

無收入公司　也應申報HST

2010年稅務與以往有一個重大的改變，就是有了新的統一銷售稅(HST)，根據稅務規定，若一個公司銷售應徵稅的商品和服務，並且年銷售收入超過3萬元，就必須註冊HST號碼，也必須向客人徵收該商品或服務的HST，若年銷售收入低於3萬元，則不需要註冊，但可以自願註冊。

HST的申報與過往GST原則相同，就是把出售商品或服務的GST部分，減去平時進貨和費用裡所付出的GST，如果得出的是正數，則把它交給稅務局；如果得出的是負數，則可以從稅局中退稅出來。

通常個體生意（Sole Proprietorship or Partneship)的財務年度是自然年度，HST的報稅年度也就是自然年度。而有限公司的財務年度可以結束於任何一個月。有限公司的HST申報可以年、季度或月為單位，一旦年銷售額超過500萬元，則必須按月申報。

有一種快捷申報法（Quick Method)適用於生意費用較少的公司申報GST時使用。只要在過去的五個季中有四個連續季度的含稅銷售額不超過20萬元，可使用快捷申報法。申報時，納稅人只需要把含有GST的銷售額乘以特定的比率即可。如汽車維修、快遞、旅行社、乾洗等行業的比率是3.6%；零售和批發業，如便利店的比是1.8%。另外，使用快捷申報法還可以享受前3萬元含GST的銷售收入1%的抵扣，即最高300元。除此之外，還可以抵扣購買固定資產所支付的GST，如汽車、電腦、機器設備等。不過，選擇快捷法申報時，必須盡早做決定並且通知國稅局備案。

稅法規定，無收入的公司也要申報HST，如果在某一時間很少收到或付出HST，可以向國稅局申請這段時期不申報。

（系列之二）

只要80元 讓你過足開飛機癮

困難度低→只要會加減乘除就可學 門檻不高→14歲就可考證

駕駛飛機在空中翱翔是許多人的夢想，圖爲塞斯納空中之鷹，這是學習飛行者喜愛的機型。（圖：Cessna公司提供）

多倫多航空公司飛行培訓中心。（記者喬森林／攝影）

記者喬森林

多倫多報導

一般人以為，學開飛機是很奢侈很難的事情，只有有錢和體格特別好的人才玩得起，其實在加拿大學開飛機並不困難，費用也不是想像的那麼高，80元就可以過過開飛機癮。

位於萬錦巴登維（Buttonville）機場內的多倫多航空公司（Toronto Airways）飛行培訓中心經理戴維斯（John Davis）也說，其實學開飛機並非想像中困難，如果你的數學會加減乘除就可以學開飛機。

來學習開飛機的人來自各行各業，有會計師、銀行家、地產經紀專業人士，也有不少一般人，年齡從十幾歲到60、70歲的都有，以男性居多，也有女性學開飛機，現在有越來越多華人學開飛機。很多人像戴維斯一樣是從小嚮往飛行，對開飛機充滿興趣和激情，所以想要學，一但考取飛機師執照，成為飛機師之後，飛機師也有自己的圈子，好像一個俱樂部一樣，聚在一起也是談論駕駛飛機的話題。

在加拿大允許考取私人飛行執照的最低年齡為16歲，考取學生飛行許可證的最低年齡只有14歲，比考取汽車駕駛執照的最低年齡16歲還低，所以有的少年還沒有汽車駕駛執照，不能開汽車之前，就已經考取學生飛行許可證，可以開飛機了。

學開飛機的人中，有的是想考取休閒飛行許可或私人飛行執照，而有的只是想體驗開飛機的樂趣。戴維斯說，通常有人表示想學開飛機時，他會建議這些人試飛一次，多倫多航空公司飛行培訓中心試飛一次費用是80元另加稅，飛行教練先向客人介紹飛機和機場情況，然後坐在客人旁邊指導操縱飛機起飛和飛行，在空中飛行30分鐘後，由飛行教練將飛機降落，讓客人感受開飛機的滋味。

如果決定要學習飛行，考取私人飛行執照，之後的過程包括通過飛行健康檢查，除空中飛行訓練之外，還要學習飛行知識並通過考試，地面學習至少40小時，空中飛行訓練至少45小時，整個培訓過程大約需要1萬4000元費用；有些人只是想學開飛機，不打算考取私人飛行執照，費用就會少一些，大概5000元的學費就行，持飛行學生許可證可以自己單飛，但是不能載客，學生許可證到期後還可以繼續延期。

戴維斯說，開飛機最容易的部分是在空中飛行，最難的部分則是降落，作為資深的飛機師，他最愛的部分則是降落，不過在教學生時，則必須讓學生來降落，不能代勞。

在電腦時代，玩電腦模擬飛行遊戲對學習開飛機也大有幫助，戴維斯說，多年前他教開飛機時發現，儘管那時模擬飛行電腦遊戲還不如現在先進，有的學員因為多玩電腦模擬飛行遊戲，他們學開飛機時對於飛行儀器的熟悉程度，竟然比有些有執照的飛行師還好，令人吃驚。

與駕駛汽車一樣，駕駛飛機一樣有可能出事故，戴維斯指出，飛行事故發生時有99%的情況都是因為飛機師的人為錯誤，而且在很多時候，出錯的都不是學習飛行的學生，而是那些有飛行執照的飛機師，因為學生通常非常謹慎小心，不容易出錯。

休閒飛行許可 VS. 私人飛行執照

休閒飛行許可 (Recreational Permit)	私人飛行執照 (Private Pilot Licence)
休閒飛行許可能夠在經過最少25小時飛行訓練後取得。	私人飛行駕照要經過最少45小時飛行訓練後取得。
持休閒飛行許可能夠單人或載一名乘客在加拿大境內飛行。	持私人飛行執照能夠單人或載多名乘客在加拿大境內或國外飛行。
在承認加拿大私人飛行執照的國家，私人飛行執照可以換發當地飛行執照。	

飛行培訓中心 助中國訓練機師

記者喬森林

多倫多報導

記者在多倫多航空公司飛行培訓採訪時偶遇看到，由中國南方航空公司送來培訓的數十名飛行學員正在此接受培訓，據培訓中心介紹，經過16個月的培訓之後，這些飛行學員回到中國考試通常有優秀的成績。

負責國際學生招生的飛行培訓中心經理戴維斯介紹，兩年來該中心已經接受第七批來自中國的飛行學員，目前有五組中國學員，每組有15人，總共約75人正在接受培訓。這些來自中國的年輕人在加拿大學成回國之後，在中國接受飛行執照考試時，通常取得很好的成績，在與其他未經出國培訓的學員配對學習時，還能教其他學員，顯示他們在加拿大的學習效果，令培訓中心感到很自豪。

戴維斯說，近年來中國航空業發展迅速，飛機師緊缺，中國國內的飛行培訓不能完全滿足巨大的需求，所以中國的航空公司派飛機師學員到國外學習，此外，學員在國外培訓還可提高英文水平，有利他們將來在國際航班服務。

來自中國的學員李先生說，他們在此學習已經一年多，他認為這裡的飛行教練教得挺好，回國後還會學習三個月再考試，轉中國的飛機駕駛執照，開始工作時可以做飛機師二副的職位，在中國和加拿大學習並完成考試一切順利的話，他們總共花四到六年時間可以成為二副。

飛行培訓中心經理戴維斯介紹教練機。（記者喬森林／攝影）

中國南航飛行學員在加培訓。（記者喬森林／攝影）

萬錦巴登維機場是不少人學習飛行的地方。（記者喬森林／攝影）

HOMELIFE HIGHER STANDARDS

太平洋地產

Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com

HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
誠聘地產經紀分賬優厚高達95%
請電：BERNARD黃志鶴 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊 湯遠芬 范瑋
Cindy Fan Wayne Fan
416-616-8383 416-508-3833
Real Estate Professionals you can trust

460 Queens Quay
湖邊面湖豪華公寓Sub-Penthouse 2+2房約2000呎，新裝石廚台高級複合式地板，附車位及使用兩物室，售$880,000.-

7 Laurentide Ave
Yonge/Aurora Heights 全磚獨立屋3+1房，完成土庫分門出入，背對公園景觀，僅售$300,000.-

3 Reidmount
Kennedy/Sheppard 鎮屋4+1房4廁，近401, TTC & Go-Train Wal Mart, 圖書館, Agincourt CI學區，僅售$379,900.-

3838 Midland Ave
商業單位約1771呎，適教育，宗教，日託服務，健康服務業…等近Rona，太谷，僅售$248,000.-

8108 Yonge Plaza
Yonge/407 二樓辦公室出租，522呎&1042呎，停車位充足

-專業實力-信譽口碑-　［一通電話解決您所有煩惱］

EDMOND TUNG 董建華 Broker
通國、滬及粵語
手提(416)618-8922

▲WARDEN/HWY 7 舒適單邊公寓出售
近1200呎，2睡房及家庭廳，全屋窗戶俯覽公園，豪華裝修，柚木地板，白石地磚，特大花崗石檯面，不鏽鋼冰箱，及爐頭，靈活交樓日期，UNIONVILLE HIGH SCHOOL 名校區，叫價$46萬餘。

▲密市近SQUARE ONE
1睡房及1+1睡房 數間 名建築商TRIDEL 興建，由600餘呎至700餘呎，9呎樓底，室內泳池，網球及豪華會會堂，可步行至市府，公立圖書館，YMCA及商場，1睡房叫價$24萬餘，1+1睡房售$35萬餘起。

▲WARDEN/HWY 7
全新2+1睡房兩廁TRIDEL精力之作，美倫美奐，從未入住，中，高層，南，北方向各一套，康樂設施齊備，UBS名校區，可步行至市府，銀行，超市，及餐館，叫價$38萬餘起。

▲DOWNTOWN 加航體育中心側
全新1睡房柏文，舉步至UNION車站和鄰近商廈，及商場，豪華康樂設施，可即時入住，租$1450，售33萬餘。

經驗+幹勁 = 保證滿意
台語、國語、英語
免費估價 歡迎來電
鄭明參 Jason Cheng 416-726-8587
鄭光廷 PETER CHENG 416-898-3361

▲YONGE/FINCH 高級公寓出租
2+1房，書房可當房間，1000呎，高層樓房，東南向，視野極佳，實木地板，不鏽鋼家電，地鐵旁，屋況良好，可立即搬入，24H守衛，有健身房，車位，儲藏室，月租$2000/月。

▲BAYVIEW / SHEPPARD 高級公寓出售
1+1房，600呎，一年新，朝南，採光，硬木地板，花崗石梳理台，全部不銹鋼家電，附帶高級傢俱，SONY電視，鏡飾，近BAYVIEW VILLAGE MALL，地鐵，24小時守衛，1車位，1儲藏室，叫價$36萬9千。

▲VICTORIA PARK/FINCH 鎮屋出租
3房，2衛浴，近SENECA學院，404，TTC，商場，地面1房，採光亮麗，設地下室，可立即入夥，出租$1500/月。

Cliff Fung 馮培吉
Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858
(國、粵、客語)

▲BAYVIEW/STEELES康山獨立靚屋
約一畝大地段，深約411呎，4大睡房，精修完成地下室，1998年全屋裝修，特大客廳及家庭廳，4個天窗，特大儲物室，叫價139萬。

▲BAYVIEW/16TH街
76呎門面豪華靚屋5大睡房，主層柚木地板廳室，完成地下室，特深地段，價109萬。

▲BAY/CALLAGE 街柏文
高層，2睡房+2浴室，鄰近U OF T.及RYERSON大學，叫價$49萬餘。

陳新質 BRIAN CHEN
手提:(416)994-3676

▲BAYVIEW/YORKMILL
5房雙車庫，大LOT，富豪區域，名校區，數年新，四千余呎，叫價 一百九十萬餘。

▲WARDEN/HWY7
3100餘呎，LOT大，好學區，全新裝修，80萬餘。

▲16TH/MCCOWAN
四房雙車房，數年新，叫價54萬餘。

▲上匯下鋪

西人業主，生意好，一百餘萬。

▲404/FINCH
半獨立，分門土庫，近TTC，學校，叫價$43萬餘。

▲AJAX日本壽司店
低租金，宜操作，年入6萬，叫價85萬餘。

住宅精選

生意及物業

OECD：加國經濟領先G7各國

上半年經濟成長率 德國排名第二 美國成長幅度最小

加通社

渥太華5日電

總部在法國巴黎的國際智庫—經濟合作發展組織（OECD）指出，加拿大經濟成長率在今年上半年將領先G7其他工業化國家。

OECD說除了剛遭受地震海嘯災難重創的日本不列入預測外，G7所有國家的經濟前景都明顯改善，其中加拿大最為凸出，美國經濟成長幅度最小。OECD估計加拿大今年上半年經濟成長率可達5.2%，下半年亦有3.8%。

德國的經濟成長率在G7國家中排名第二，上半年和下半年分別為3.7%和2.3%；整體而言，OECD估計除了日本以外的G7工業化國家，年度平均經濟成長率在今年上半年可達到約3%，遠高過於該組織原先預測。

OECD所提出的估計數據是採取中間值，亦即表示公布的經濟成長率，有可能超過或低於最後的實際成長率。

龐巴迪又售出6商務機

編譯組

滿地可5日電

龐巴迪航太公司（Bombardier Aerospace）5日宣布，一個不願意透露身分的客戶訂購三架挑戰者型（Challenger），三架環球型（Global）噴射式商務飛機，而且這六架飛機均為確認訂單。

根據龐巴迪公司2010年產品價目表，如果是標準配備，這六架飛機的總價格為2億5500萬美元。

龐巴迪商務飛機公司總裁瑞杜菲表示：「這批訂單再度證實龐巴迪種類繁多的商務飛機擁有的吸引力。」

龐巴迪又售出六架商務飛機。圖為龐巴迪的挑戰者605型商務飛機。（取材自龐巴迪公司網站）

豐銀：監管新規 恐挫經濟成長

加通社

哈利法克斯5日電

豐業銀行（Scotiabank）執行長渥夫表示，國際上為防範2008-09年發生的經濟危機再度出現，新訂定的嚴格銀行監管現定，有可能抑止經濟成長。

渥夫同意銀行監管規定需要修改，但警告說，僅想以一套規定適用所有狀況，未免低估了強勁穩定銀行體系運作產生的價值，這位全國第三大銀行的領導者指出，加強監管規定並不能防範危機發生，銀行本身應該準備好避險機制。

渥夫5日在哈利法克斯舉行的豐銀年度股東大會上表示，下次出現的經濟危機情形會不一樣，所以銀行最好有良好的危機管理機制。堅強的財務能力、敏銳的警覺性及穩健的業務體系，一味要求銀行提高資本儲備額反易造成負面影響，雖然銀行業支持資本儲備額比率提高做法，亦認為今後維持高比率資本和融通現金相當重要，甚至需修改資本儲備額定義，但其中有些做法很可能會抑止經濟成長。

渥夫現亦擔任國際金融機構協會副主席，該協會曾批評銀行監管新現定過嚴，該項被稱為巴賽爾第三套版本（Basel Ⅲ）的新規定是個集體創作，涉及到美國、加拿大和全球其他國家，以防範類似經濟危機重現，其重點包括提高銀行第一層（Tier 1）資本儲備額比率至少要達銀行資產7%，以維護銀行健全運作及有能力抵擋經濟衰退打擊。

加拿大銀行在美國金融體系瀕臨崩潰邊緣的經濟危機期間，都維持著較高比率的資本儲備額，普遍被認定是當時全球最穩定的銀行體系，而多數加拿大銀行還在繼續提高資本儲備額。

渥夫指稱，銀行資本儲備額比率的國際新規定，在防範危機再現的要求和規定方面過於注重，他表示，任何國際新規定應針對未來可能出現的問題進行防範，而非單純只想避免過去曾發生的危機再現。

渥夫同時指出，豐銀在避險方面採取傳統保守措施，已將資本儲備額比率提高至較新規定更嚴格水準，不但超過10%，甚至接近12%。

豐銀於上個月宣布較原預期理想的季度財務報表，在新會計年度第一季獲利11億7000萬元，較上一年度同期的9億8800萬元明顯提高，平均每股現金獲益1.09元，全季營收亦從上一年同期的39億1000萬元增至41億2000萬元。

豐銀執行長渥夫5日在哈利法克斯舉行的該銀行年度股東會上指出，過嚴的銀行監管國際新規定可能會抑止經濟成長。（加通社）

多指小升52點

編譯組

多倫多5日電

金礦和其它礦產股成長，使多倫多S&P/TSX綜合指數5日上漲52.18點，收14,270.53點。

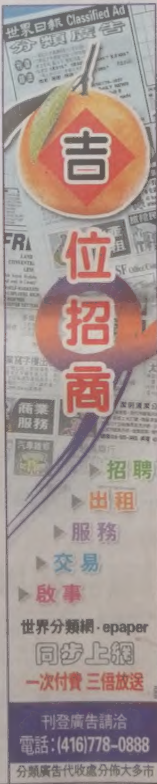
為了打擊通脹，中國央行上調金融機構人民幣存貸款基準利率0.25%，這是今年第二次加息，也是過去六個月以來第四次加息。此舉導致投資者擔心中國成長率減緩，進而造成大宗商品價格下跌，多倫多的TSX指數早盤因此隨之下跌。

可是中東動亂有加劇的危險，對美國通脹和美國政爭可能造成美國聯邦政府暫停運轉的擔心，促使黃金價格大漲，6月交貨的黃金上漲19.50美元，收每盎斯1452.50美元，令多倫多金礦股普遍上漲。加拿大最大的金礦公司Barrick Corp.全日漲2.58元，收每股52.36元，Goldcorp漲2.76元，收每股50.30元。

紐約銅價也擺脫了早盤的跌勢，5月期銅上漲1美分，收每磅4.26美元，多倫多基本金屬股隨之上漲1.53個百分點。

多倫多電信股同樣上漲，其中研科傳動（Telus）漲62分，收每股49.82元。

多倫多能源股下跌0.34個百分點，工業股也下跌。

金融簡訊 2011年4月5日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	14,270.53	⬆52.18	14,218.35
紐約道瓊指數	12,393.90	⬇6.13	12,400.03
加幣兌美元	1.0375	⬆0.0039	1.0336
盎司黃金(美元)	1,452.50	⬆19.50	1,433
那斯達克指數	2,791.19	⬆2	2,789.19
史坦普500	1,332.63	⬇0.24	1,332.87
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版